

Blitz- und Überspannungsschutz



**High-voltage protection /
overvoltage protection**

**Protection contre la foudre
et parafoudre**



Pollmann
Elektrotechnik

INHALT

Probloc BS (R)	Seite 5
Protec B2S (R) 12.5	Seite 7
Protec C (R) 40	Seite 9
Protec D (R) 10	Seite 11
Protec DM (R) 20 (2+0)	Seite 13
Protec DMG (R) 20 (2+0)	Seite 15
Protec MPE-Mini	Seite 17
PV Protec BS (R) 12.5	Seite 19
PV Protec C (R) 40	Seite 21

BLITZ- UND ÜBERSPANNUNGSSCHUTZ

Probloc BS (R)



Kombiableiter Probloc BS (R)

- einteiliger Kombiableiter für den Blitzschutz und den Überspannungsschutz
- Typ B, C nach VDE 0675-6
- Typ 1, 2 nach EN 61643-11
- mit optischer Anzeige
- integrierter Fernmeldekontakt (Wechsler)
- hohe Ableitfähigkeit
- sehr kurze Ansprechzeit
- kein Netzfolgestrom
- Montage auf DIN-Tragschiene

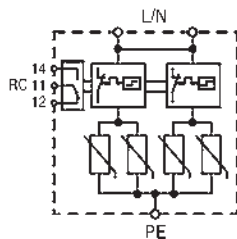
arrester Probloc BS (R)

- for high-voltage protection and over-voltage protection
- type B, C acc. to VDE 0675-6
- type 1, 2 acc. to EN 61643-11
- with optical fault indication
- incl. remote indicator (change-over contact)
- high ability of derivation
- very short reaction time
- no leakage current
- DIN-rail mounting

conducteur Probloc BS (R)

- pour la protection contre la foudre et parafoudre
- type B, C selon VDE 0675-6
- type 1,2 selon EN 61643-11
- avec signalisation optique
- avec contact contrôle à distance (inverseur)
- capacité de décharge élevée
- temps de réponse très court
- pas de courant de fuite
- fixation sur rail DIN

Schaltbild Protec BS (R)



wiring diagram Protec BS (R)

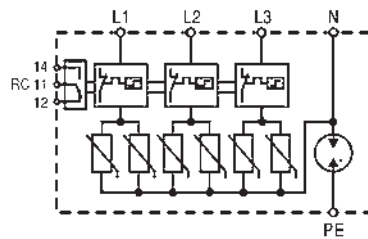


schéma des connexions Protec BS (R)

Produktbezeichnung description description du produit	Artikel-Nr. code no. N° article	Verpackungseinheit package unit emballage
Probloc BS (R) 50 (2+0) 2-polig	380 09 04	1
Probloc BS (R) 75 (3+0) 3-polig	380 09 01	1
Probloc BS (R) 100 (4+0) 4-polig	380 09 02	1
Probloc BS (R) 100 (3+1) 4-polig	380 09 03	1

Technische Daten Probloc BS (R)

	1-polig	TNC	TNS	TT
SPD nach EN 61643-11 / in accordance with EN 61643-11 / parafourdre de type 1 selon NF 616431-11-2002	Typ 1, 2			
SPD nach IEC 61643-1 / in accordance with IEC 61643-1 / DPS classe 1 selon CEI 61643-1	Class I, II			
Ableiter nach DIN VDE 0675-6 / in accordance with VDE 0675-6 / DPS classe d'exigence B selon DIN VDE 0675-6	B, C			
Nennspannung / rated voltage / tension nominale U_N	230/400 V			
max. zul. Betriebsspannung / max. continuous operating voltage / tension de régime maximum U_c	320 V			
Netzfolgestrom / follow current / courant de secteur de suit I_F	entsteht nicht			
Nennableitstrom (8/20) / nominal discharge current / courant nominal de décharge I_n	25 kA pro Pol			
Grenzableitstrom (8/20) / maximal discharge current / courant de décharge maximum I_{max}	100 kA pro Pol			
Blitzstoßstrom (10/350) / impulse current / courant de foudre I_{imp}	25 kA pro Pol			
Spezifische Energie / specific energy / l'énergie spécifique W/R	156 kJ/Ohm			
Ladung / charge / la charge Q	12,5 As			
Schutzpegel bei In / protection level / zone de paratonnerre U_p	< 1,4 kV			
Ansprechzeit / response time / temps de réponse t_A	< 25 ns			
Kurzschlussfest bei max. Vorsicherung / short circuit withstand current / resistant aux courts-circuits I_p	25 kA			
Vorsicherung max. / back up fuse / fusible amont max.	250 A gL			
Betriebstemperatur / operating temperature / température de service	-40° bis +80° C			
Anschlussquerschnitt / cross section for connection / section de raccord	6 - 35 mm ²			
Schutzart / system of protection / protection	IP 20			
Montage / assembling / assemblage	Für Tragschienen / for rails / fixation sur rail EN 50022 35 mm			
Einbaubreite nach DIN 43880 / width / largeur du module	2 TE	3 TE	4 TE	5 TE
Gehäusewerkstoff / plastic / matériel plastique	Thermoplast UL94-VO			

Fernmeldekontakt

remote indicator

contrôle à distance

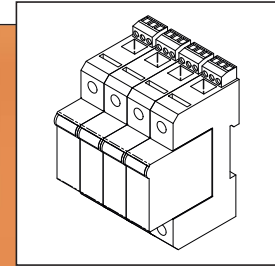
Kontaktform / potential free / contact sans potentiel	Potenzialfreier Wechsler			
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, AC U_N / I_N	250 V / 0,5 A			
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, DC U_N / I_N	125 V / 3 A			
Anschlussquerschnitt / cross-section for connection / section de raccord	1,5 mm ²			

Technische Änderungen vorbehalten.

with reservation of technical changes

sous réserve des changement techniques

Protec B2S (R) 12,5



Kombiableiter Probloc B2S (R) 12,5

- Kombiableiter mit Steckmodulen für den Blitzschutz und den Überspannungsschutz
- Typ B, C nach VDE 0675-6
- Typ 1, 2 nach EN 61643-11
- mit optischer Anzeige
- optional mit Fernmeldekontakt
- hohe Ableitfähigkeit
- sehr kurze Ansprechzeit
- kein Netzfolgestrom
- Montage auf DIN-Tragschiene

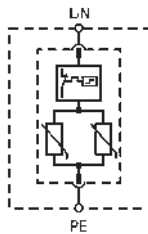
arrester Probloc B2S (R) 12,5

- with plug-in modules for high-voltage protection and overvoltage protection
- type B, C acc. to VDE 0675-6
- type 1, 2 acc. to EN 61643-11
- with optical fault indication
- remote indicator optional
- high ability of derivation
- very short reaction time
- no leakage current
- DIN-rail mounting

conducteur Probloc B2S (R) 12,5

- pour la protection contre la foudre et parafoudre avec cartouche de rechange
- type B, C selon VDE 0675-6
- type 1, 2 selon EN 61643-11
- avec signalisation optique
- contact contrôle à distance optionel
- capacité de décharge élevée
- temps de réponse très court
- pas de courant de fuite
- fixation sur rail DIN

Schaltbild Protec B2S (R) 12,5



wiring diagram Protec B2S (R) 12,5

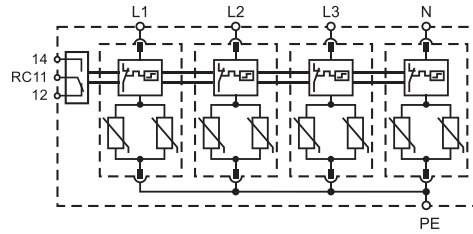


schéma des connexions Protec B2S (R) 12,5

Produktbezeichnung description description du produit	Artikel-Nr. code no. N° article	Verpackungseinheit package unit emballage
Protec B2S (R) 12,5 1-polig	380 01 13	1
Protec B2S (R) 12,5 / FS 1-polig	380 01 14	1
Protec B2S (R) 37,5 (3+0) TNC 3-polig	380 01 15	1
Protec B2S (R) 37,5 (3+0) TNC FS 3-polig	380 01 16	1
Protec B2S (R) 50 (4+0) TNS 4-polig	380 01 17	1
Protec B2S (R) 50 (4+0) TNS FS 4-polig	380 01 18	1
Protec B2S (R) 50 (3+1) TT 4-polig	380 01 19	1
Protec B2S (R) 50 (3+1) TT FS 4-polig	380 01 20	1
Ersatzmodul	380 01 21	1

Technische Daten Protec B2S (R) 12.5

	1-polig	TNC	TNS	TT
SPD nach EN 61643-11 / in accordance with EN 61643-11 / parafourdre de type 1 selon NF 616431-11-2002	Typ 1, 2			
SPD nach IEC 61643-1 / in accordance with IEC 61643-1 / DPS classe 1 selon CEI 61643-1	Class I, II			
Ableiter nach DIN VDE 0675-6 / in accordance with VDE 0675-6 / DPS classe d'exigence B selon DIN VDE 0675-6	B, C			
Nennspannung / rated voltage / tension nominale U_N	230/400 V			
max. zul. Betriebsspannung / max. continuous operating voltage / tension de régime maximum U_c	320 V			
Netzfolgestrom / follow current / courant de secteur de suit I_F	entsteht nicht			
Nennableitstrom (8/20) / nominal discharge current / courant nominal de décharge I_n	25 kA pro Pol			
Grenzableitstrom (8/20) / maximal discharge current / courant de décharge maximum I_{max}	50 kA pro Pol			
Blitzstoßstrom (10/350) / impulse current / courant de foudre I_{imp}	12,5 kA pro Pol			
Spezifische Energie / specific energy / l'énergie spécifique W/R	39 kJ/Ohm			
Ladung / charge / la charge Q	6,25 As			
Schutzpegel bei In / protection level / zone de paratonnerre U_p	< 1,5 kV			
Ansprechzeit / response time / temps de réponse t_A	< 25 ns			
Kurzschlussfest bei max. Vorsicherung / short circuit withstand current / resistant aux courts-circuits I_p	25 kA			
Vorsicherung max. / back up fuse / fusible amont max.	160 A gL			
Betriebstemperatur / operating temperature / température de service	-40° bis +80° C			
Anschlussquerschnitt / cross section for connection / section de raccord	6 - 35 mm ²			
Schutzart / system of protection / protection	IP 20			
Montage / assembling / assemblage	Für Tragschienen / for rails / fixation sur rail EN 50022 35 mm			
Einbaubreite nach DIN 43880 / width / largeur du module	1 TE	3 TE	4 TE	4 TE
Gehäusewerkstoff / plastic / matériel plastique	Thermoplast UL94-VO			

Fernmeldekontakt

remote indicator

contrôle à distance

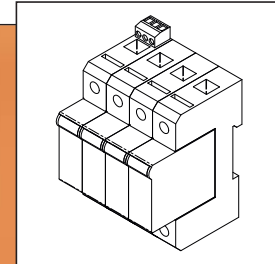
Kontaktform / potential free / contact sans potentiel	Potenzialfreier Wechsler			
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, AC U_N / I_N	250 V / 0,5 A			
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, DC U_N / I_N	125 V / 3 A			
Anschlussquerschnitt / cross-section for connection / section de raccord	1,5 mm ²			

Technische Änderungen vorbehalten.

with reservation of technical changes

sous réserve des changement techniques

Protec C (R) 40



Überspannungsableiter Protec C (R) 40

- Überspannungsableiter mit Steckmodulen für den Überspannungsschutz
- Typ C nach VDE 0675-6
- Typ 2 nach EN 61643-11
- modularer Aufbau
- mit optischer Anzeige
- optional mit Fernmeldekontakt
- hohe Ableitfähigkeit
- sehr kurze Ansprechzeit
- kein Netzfolgestrom
- Montage auf DIN-Tragschiene

surge arrester Protec C (R) 40

- surge arrester with plug-in modules for the overvoltage protection
- type C acc. to VDE 0675-6
- type 2 acc. to EN 61643-11
- modular dimension
- with optical fault indication
- remote indicator optional
- high ability of derivation
- very short reaction time
- no leakage current
- DIN-rail mounting

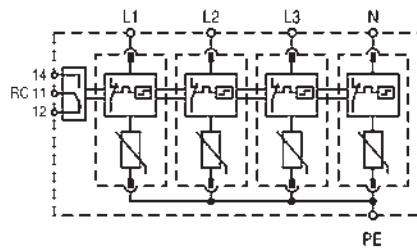
parafoudre Protec C (R) 40

- parafoudre avec cartouche de rechange pour la protection contre le parafoudre
- type C selon VDE 0675-6
- type 2 selon EN 61643-11
- dimensions modulaires
- avec signalisation optique
- contact contrôle à distance optionnel
- capacité de décharge élevée
- temps de réponse très court
- pas de courant de fuite
- fixation sur rail DIN

Schaltbild Protec C (R) 40

wiring diagram Protec C (R) 40

schéma des connexions Protec C (R) 40



Produktbezeichnung description description du produit	Artikel-Nr. code no. N° article	Verpackungseinheit package unit emballage
Protec C (R) 40 FS 1-polig	380 02 20	1
Protec C (R) 120 (3+0) TNC FS 3-polig	380 02 21	1
Protec C (R) 160 (4+0) TNS FS 4-polig	380 02 22	1
Protec C (R) 160 (3+1) TT FS 4-polig	380 02 23	1
Ersatzmodul	380 02 24	1

Technische Daten Protec C (R) 40

	1-polig	TNC	TNS	TT
SPD nach EN 61643-11 / in accordance with EN 61643-11 / parafourdre de type 1 selon NF 616431-11-2002	Typ 2			
SPD nach IEC 61643-1 / in accordance with IEC 61643-1 / DPS classe 1 selon CEI 61643-1	Class II			
Ableiter nach DIN VDE 0675-6 / in accordance with VDE 0675-6 / DPS classe d'exigence B selon DIN VDE 0675-6	C			
Nennspannung / rated voltage / tension nominale U_N	230/400 V			
max. zul. Betriebsspannung / max. continuous operating voltage / tension de régime maximum U_c	320 V			
Netzfolgestrom / follow current / courant de secteur de suit I_F	entsteht nicht			
Nennableitstrom (8/20) / nominal discharge current / courant nominal de décharge I_n	20 kA pro Pol			
Grenzableitstrom (8/20) / maximal discharge current / courant de décharge maximum I_{max}	40 kA pro Pol			
Schutzpegel bei In / protection level / zone de paratonnerre U_p	< 1,5 kV			
Ansprechzeit / response time / temps de réponse t_A	< 25 ns			
Kurzschlussfest bei max. Vorsicherung / short circuit withstand current / résistant aux courts-circuits I_p	25 kA			
Vorsicherung max. / back up fuse / fusible amont max.	125 A gL			
Betriebstemperatur / operating temperature / température de service	-40° bis +80° C			
Anschlussquerschnitt / cross section for connection / section de raccord	6 - 35 mm ²			
Schutzart / system of protection / protection	IP 20			
Montage / assembling / assemblage	Für Tragschienen / for rails / fixation sur rail EN 50022 35 mm			
Einbaubreite nach DIN 43880 / width / largeur du module	1 TE	3 TE	4 TE	4 TE
Gehäusewerkstoff / plastic / matériel plastique	Thermoplast UL94-VO			

Fernmeldekontakt

remote indicator

contrôle à distance

Kontaktform / potential free / contact sans potentiel	Potenzialfreier Wechsler			
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, AC U_N / I_N	250 V / 0,5 A			
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, DC U_N / I_N	125 V / 3 A			
Anschlussquerschnitt / cross-section for connection / section de raccord	1,5 mm ²			

Technische Änderungen vorbehalten.

with reservation of technical changes

sous réserve des changement techniques

Protec D (R) 10



Überspannungsableiter Protec D (R) 10

- Überspannungsableiter mit Steckmodulen für den Überspannungsschutz
- Typ D nach VDE 0675-6
- Typ 3 nach EN 61643-11
- modularer Aufbau
- mit optischer Anzeige
- optional mit Fernmeldekontakt
- hohe Ableitfähigkeit
- sehr kurze Ansprechzeit
- kein Netzfolgestrom
- Montage auf DIN-Tragschiene

surge arrester Protec D (R) 10

- surge arrester with plug-in modules for the overvoltage protection
- type D acc. to VDE 0675-6
- type 3 acc. to EN 61643-11
- modular dimension
- with optical fault indication
- remote indicator optional
- high ability of derivation
- very short reaction time
- no leakage current
- DIN-rail mounting

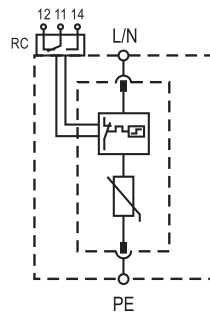
parafoudre Protec D (R) 10

- parafoudre avec cartouche de rechange pour la protection contre le parafoudre
- type D selon VDE 0675-6
- type 3 selon EN 61643-11
- dimensions modulaires
- avec signalisation optique
- contact contrôle à distance optionnel
- capacité de décharge élevée
- temps de réponse très court
- pas de courant de fuite
- fixation sur rail DIN

Schaltbild Protec D (R) 10

wiring diagram Protec D (R) 10

schéma des connexions Protec D (R) 10



Produktbezeichnung description description du produit	Artikel-Nr. code no. N° article	Verpackungseinheit package unit emballage
Protec D (R) 10	380 10 11	1
Protec D (R) 10 FS mit Fernmeldekontakt	380 10 12	1
Ersatzmodul	380 10 13	1

Technische Daten Protec D (R) 10

		1-polig
SPD nach EN 61643-11 / in accordance with EN 61643-11 / parafoudre de type 1 selon NF 616431-11-2002		Typ 3
SPD nach IEC 61643-1 / in accordance with IEC 61643-1 / DPS classe 1 selon CEI 61643-1		Class III
Ableiter nach DIN VDE 0675-6 / in accordance with VDE 0675-6 / DPS classe d'exigence B selon DIN VDE 0675-6		D
Nennspannung / rated voltage / tension nominale	U_N	230/400 V
max. zul. Betriebsspannung / max. continuous operating voltage / tension de régime maximum	U_C	320 V
Netzfolgestrom / follow current / courant de secteur de suit	I_F	entsteht nicht
Nennableitstrom (8/20) / nominal discharge current / courant nominal de décharge	I_n	5 kA
Grenzableitstrom (8/20) / maximal discharge current / courant de décharge maximum	I_{max}	10 kA
Schutzpegel bei I_n / protection level / zone de paratonnerre	U_p	1,2 kV
Ansprechzeit / response time / temps de réponse	t_A	< 25 ns
Kurzschlussfest bei max. Vorsicherung / short circuit withstand current / résistant aux courts-circuits	I_p	10 kA
Vorsicherung max. / back up fuse / fusible amont max.		63 A gL
Betriebstemperatur / operating temperature / température de service		-40° bis +80°C
Anschlussquerschnitt / cross section for connection / section de raccord		35 mm ²
Schutzart / system of protection / protection		IP 20
Montage / assembling / assemblage		Für Tragschienen / for rails / fixation sur rail EN 50022 35 mm
Einbaubreite nach DIN 43880 / width / largeur du module		1 TE
Gehäusewerkstoff / plastic / matériel plastique		Thermoplast UL94-VO

Fernmeldekontakt

remote indicator

contrôle à distance

Kontaktform / potential free / contact sans potentiel		Potenzialfreier Wechsler
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, AC	U_N / I_N	250 V / 0,5 A
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, DC	U_N / I_N	125 V / 3 A
Anschlussquerschnitt / cross-section for connection / section de raccord		1,5 mm ²

Technische Änderungen vorbehalten.

with reservation of technical changes

sous réserve des changement techniques

Protec DM (R) 20 (2+0)



Überspannungsableiter Protec DM (R) 20

- Überspannungsableiter mit Steckmodulen für den Überspannungsschutz
- Typ D nach VDE 0675-6
- Typ 3 nach EN 61643-11
- modularer Aufbau
- mit optischer Anzeige
- optional mit Fernmeldekontakt
- hohe Ableitfähigkeit
- sehr kurze Ansprechzeit
- kein Netzfolgestrom
- Montage auf DIN-Tragschiene

surge arrester Protec DM (R) 20

- surge arrester with plug-in modules for the overvoltage protection
- type D acc. to VDE 0675-6
- type 3 acc. to EN 61643-11
- modular dimension
- with optical fault indication
- remote indicator optional
- high ability of derivation
- very short reaction time
- no leakage current
- DIN-rail mounting

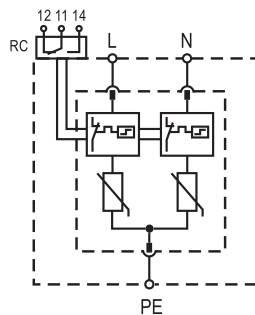
parafoudre Protec DM (R) 20

- parafoudre avec cartouche de rechange pour la protection contre le parafoudre
- type D selon VDE 0675-6
- type 3 selon EN 61643-11
- dimensions modulaires
- avec signalisation optique
- contact contrôle à distance optionnel
- capacité de décharge élevée
- temps de réponse très court
- pas de courant de fuite
- fixation sur rail DIN

Schaltbild Protec DM (R) 20

wiring diagram Protec DM (R) 20

schéma des connexions Protec DM (R) 20



Produktbezeichnung description description du produit	Artikel-Nr. code no. N° article	Verpackungseinheit package unit emballage
Protec DM (R) 20 (2+0)	380 10 14	1
Protec DM (R) 20 (2+0) FS mit Fernmeldekontakt	380 10 15	1
Ersatzmodul	380 10 16	1

Technische Daten Protec DM (R) 20 (2+0)

		1-polig
SPD nach EN 61643-11 / in accordance with EN 61643-11 / parafoudre de type 1 selon NF 616431-11-2002		Typ 3
SPD nach IEC 61643-1 / in accordance with IEC 61643-1 / DPS classe 1 selon CEI 61643-1		Class III
Ableiter nach DIN VDE 0675-6 / in accordance with VDE 0675-6 / DPS classe d'exigence B selon DIN VDE 0675-6		D
Nennspannung / rated voltage / tension nominale	U_N	230/400 V
max. zul. Betriebsspannung / max. continuous operating voltage / tension de régime maximum	U_C	320 V
Netzfolgestrom / follow current / courant de secteur de suit	I_F	entsteht nicht
Nennableitstrom (8/20) / nominal discharge current / courant nominal de décharge	I_n	5 kA
Grenzableitstrom (8/20) / maximal discharge current / courant de décharge maximum	I_{max}	10 kA
Schutzpegel bei In / protection level / zone de paratonnerre	U_p	1,2 kV
Ansprechzeit / response time / temps de réponse	t_A	< 25 ns
Kurzschlussfest bei max. Vorsicherung / short circuit withstand current / résistant aux courts-circuits	I_p	10 kA
Vorsicherung max. / back up fuse / fusible amont max.		63 A gL
Betriebstemperatur / operating temperature / température de service		-40° bis +80°C
Anschlussquerschnitt / cross section for connection / section de raccord		Anschluß oben: 6 mm ² Anschluß unten: 35 mm ²
Schutzart / system of protection / protection		IP 20
Montage / assembling / assemblage		Für Tragschienen / for rails / fixation sur rail EN 50022 35 mm
Einbaubreite nach DIN 43880 / width / largeur du module		1 TE
Gehäusewerkstoff / plastic / matériel plastique		Thermoplast UL94-VO

Fernmeldekontakt

remote indicator

contrôle à distance

Kontaktform / potential free / contact sans potentiel		Potenzialfreier Wechsler
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, AC	U_N / I_N	250 V / 0,5 A
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, DC	U_N / I_N	125 V / 3 A
Anschlussquerschnitt / cross-section for connection / section de raccord		1,5 mm ²

Technische Änderungen vorbehalten.

with reservation of technical changes

sous réserve des changement techniques

Protec DMG (R) 20 (2+0)



Überspannungsableiter Protec DMG (R) 20 (2+0)

- Überspannungsableiter mit Steckmodulen für den Überspannungsschutz
- Typ D nach VDE 0675-6
- Typ 3 nach EN 61643-11
- modularer Aufbau
- mit optischer Anzeige
- optional mit Fernmeldekontakt
- hohe Ableitfähigkeit
- sehr kurze Ansprechzeit
- kein Netzfolgestrom
- Montage auf DIN-Tragschiene

surge arrester Protec DMG (R) 20 (2+0)

- surge arrester with plug-in modules for the overvoltage protection
- type D acc. to VDE 0675-6
- type 3 acc. to EN 61643-11
- modular dimension
- with optical fault indication
- remote indicator optional
- high ability of derivation
- very short reaction time
- no leakage current
- DIN-rail mounting

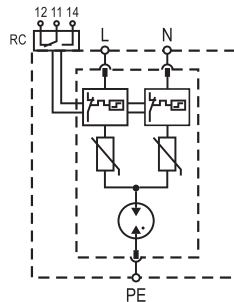
parafoudre Protec DMG (R) 20 (2+0)

- parafoudre avec cartouche de rechange pour la protection contre le parafoudre
- type D selon VDE 0675-6
- type 3 selon EN 61643-11
- dimensions modulaires
- avec signalisation optique
- contact contrôle à distance optionnel
- capacité de décharge élevée
- temps de réponse très court
- pas de courant de fuite
- fixation sur rail DIN

Schaltbild Protec DMG (R) 20

wiring diagram Protec DMG (R) 20

schéma des connexions Protec DMG (R) 20



Produktbezeichnung description description du produit	Artikel-Nr. code no. N° article	Verpackungseinheit package unit emballage
Protec DMG (R) 20 (2+0)	380 10 17	1
Protec DMG (R) 20 (2+0) FS mit Fernmeldekontakt	380 10 18	1
Ersatzmodul	380 10 19	1

Technische Daten Protec DMG (R) 20 (2+0)

		1-polig
SPD nach EN 61643-11 / in accordance with EN 61643-11 / parafoudre de type 1 selon NF 616431-11-2002		Typ 3
SPD nach IEC 61643-1 / in accordance with IEC 61643-1 / DPS classe 1 selon CEI 61643-1		Class III
Ableiter nach DIN VDE 0675-6 / in accordance with VDE 0675-6 / DPS classe d'exigence B selon DIN VDE 0675-6		D
Nennspannung / rated voltage / tension nominale	U_N	230/400 V
max. zul. Betriebsspannung / max. continuous operating voltage / tension de régime maximum	U_C	320 V
Netzfolgestrom / follow current / courant de secteur de suit	I_F	entsteht nicht
Nennableitstrom (8/20) / nominal discharge current / courant nominal de décharge	I_n	5 kA
Grenzableitstrom (8/20) / maximal discharge current / courant de décharge maximum	I_{max}	10 kA
Schutzpegel bei I_n / protection level / zone de paratonnerre	U_p	< 1,0 kV
Ansprechzeit / response time / temps de réponse	t_A	< 100 ns
Kurzschlussfest bei max. Vorsicherung / short circuit withstand current / résistant aux courts-circuits	I_p	10 kA
Vorsicherung max. / back up fuse / fusible amont max.		63 A gL
Betriebstemperatur / operating temperature / température de service		-40° bis +80°C
Anschlussquerschnitt / cross section for connection / section de raccord		Anschluß oben: 6 mm ² Anschluß unten: 35 mm ²
Schutzart / system of protection / protection		IP 20
Montage / assembling / assemblage		Für Tragschienen / for rails / fixation sur rail EN 50022 35 mm
Einbaubreite nach DIN 43880 / width / largeur du module		1 TE
Gehäusewerkstoff / plastic / matériel plastique		Thermoplast UL94-VO

Fernmeldekontakt	remote indicator	contrôle à distance
Kontaktform / potential free / contact sans potentiel		Potenzialfreier Wechsler
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, AC	U_N / I_N	250 V / 0,5 A
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, DC	U_N / I_N	125 V / 3 A
Anschlussquerschnitt / cross-section for connection / section de raccord		1,5 mm ²

Technische Änderungen vorbehalten.

with reservation of technical changes

sous réserve des changement techniques

Protec MPE-Mini



Überspannungsableiter Protec MPE-Mini

- Überspannungsableiter für Überspannungsschutz
- Typ D nach VDE 0675-6
- Typ 3 nach EN 61643-11
- Fehlermeldung durch Signalton
- hohe Ableitfähigkeit
- sehr kurze Ansprechzeit
- kein Netzfolgestrom
- mit Anschlussleitungen z. B. für die Montage in der Steckdose

surge arrester Protec MPE-Mini

- surge arrester for overvoltage protection
- type D acc. to. VDE 0675-6
- type 3 acc. to. EN 61643-11
- acoustic fault indication
- high ability of derivation
- very short reaction time
- no leakage current
- incl. connection wires for example for the installation into the socket outlet

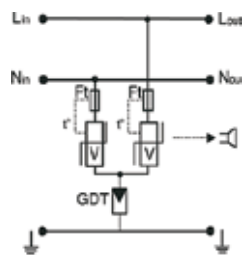
parafoudre Protec MPE-Mini

- parafoudre pour la coupe-circuit de surtension
- type D selon VDE 0675-6
- type 3 selon EN 61643-11
- signal acoustique de défaut intégré
- capacité de décharge élevée
- temps de réponse très court
- pas de courant de fuite
- avec des câbles ex. pour l'installation en prises à fiches

Schaltbild Protec MPE-Mini

wiring diagram Protec MPE-Mini

schéma des connexions Protec MPE-Mini



- V: Varistor
 GDT: 2-poliger Gasableiter
 Ft: Thermische Sicherung
 t: Thermische Trennvorrichtung

Produktbezeichnung description description du produit	Artikel-Nr. code no. N° article	Verpackungseinheit package unit emballage
Protec MPE-Mini	380 03 08	1

Technische Daten Protec MPE-Mini

		MSB 6
SPD nach EN 61643-11 / in accordance with EN 61643-11 / parafoudre de type 1 selon NF 616431-11-2002		Typ 3
SPD nach IEC 61643-1 / in accordance with IEC 61643-1 / DPS classe 1 selon CEI 61643-1		Class III
Ableiter nach DIN VDE 0675-6 / in accordance with VDE 0675-6 / DPS classe d'exigence B selon DIN VDE 0675-6		D
Nennspannung / rated voltage / tension nominale	U_N	230 V
max. zul. Betriebsspannung / max. continuous operating voltage / tension de régime maximum	U_C	275 V
Netzfolgestrom / follow current / courant de secteur de suit	I_F	entsteht nicht
Nennableitstrom (8/20) / nominal discharge current / courant nominal de décharge	I_n	3 kA
Grenzableitstrom (8/20) / maximal discharge current / courant de décharge maximum	I_{max}	6 kA
Schutzpegel bei In / protection level / zone de paratonnerre	U_p	0,8 kV
Ansprechzeit / response time / temps de réponse	t_A	< 100 ns
Vorsicherung max. / back up fuse / fusible amont max.		16 A gL
Betriebstemperatur / operating temperature / température de service		-20° bis +60°C
Anschlussquerschnitt / cross section for connection / section de raccord		1,5 mm ²
Schutzart / system of protection / protection		IP 20
Montage / assembling / assemblage		Kabelkanal / Geräteeinbau
Gehäusewerkstoff / plastic / matériel plastique		Thermoplast UL94-VO

Technische Änderungen vorbehalten.

with reservation of technical changes

sous réserve des changement techniques

PV Protec BS (R) 12.5



Kombiableiter PV Protec BS (R) 12.5

- einteiliger Kombiableiter für den Blitzschutz und den Überspannungsschutz von Photovoltaikanlagen nach VDE 0100-712 / IEC 60364-7-712
- Typ B, C nach VDE 0675-6
- Typ 1, 2 nach EN 61643-11
- mit optischer Anzeige
- optional mit Fernmeldekontakt
- hohe Ableitfähigkeit
- sehr kurze Ansprechzeit
- kein Netzfolgestrom
- Montage auf DIN-Tragschiene

arrester PV Protec BS (R) 12.5

- for the high-voltage and overvoltage protection of photo-voltaic installations acc. to VDE 0100-712 / IEC 60364-7-712
- type B, C acc. to VDE 0675-6
- type 1,2 acc. to EN 61643-11
- with optical fault indication
- remote indicator optional
- high ability of derivation
- very short reaction time
- no leakage current
- DIN-rail mounting

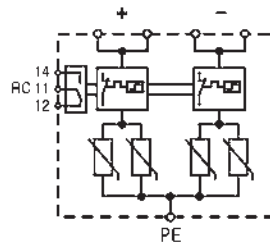
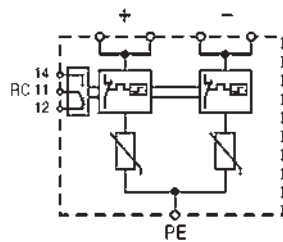
conducteur PV Protec BS (R) 12.5

- pour la protection des systèmes photo-voltaïque selon VDE 0100-712 / IEC 60364-7-712. contre la foudre et parafoudre
- type B, C selon VDE 0675-6
- type 1,2 selon EN 61643-11
- avec signalisation optique
- contact contrôle à distance optionnel
- capacité de décharge élevée
- temps de réponse très court
- pas de courant de fuite
- fixation sur rail DIN

Schaltbild PV Protec BS (R) 12.5

wiring diagram PV Protec BS (R) 12.5

schéma des connexions PV Protec BS (R) 12.5



Produktbezeichnung description description du produit	Artikel-Nr. code no. N° article	Verpackungseinheit package unit emballage
PV Protec BS (R) 12,5 550 V	380 10 01	1
PV Protec BS (R) 12,5 FS 550 V	380 10 02	1
PV Protec BS (R) 12,5 1000 V	380 10 03	1
PV Protec BS (R) 12,5 FS 1000 V	380 10 04	1

Technische Daten PV Protec BS (R) 12.5

		550 V	1000 V
SPD nach EN 61643-11 / in accordance with EN 61643-11 / parafoudre de type 1 selon NF 616431-11-2002		Typ 2	
SPD nach IEC 61643-1 / in accordance with IEC 61643-1 / DPS classe 1 selon CEI 61643-1		Class I, II	
Ableiter nach DIN VDE 0675-6 / in accordance with VDE 0675-6 / DPS classe d'exigence B selon DIN VDE 0675-6		B	
max. zul. Betriebsspannung / max. continuous operating voltage / tension de régime maximum	U_c	550 V	1000 V
Netzfolgestrom / follow current / courant de secteur de suit	I_F	entsteht nicht	
Nennableitstrom (8/20) / nominal discharge current / courant nominal de décharge	I_n	20 kA	
Grenzableitstrom (8/20) / maximal discharge current / courant de décharge maximum	I_{max}	40 kA	
Blitzstoßstrom (10/350) / impulse current / courant de foudre	I_{imp}	12,5 kA	
Spezifische Energie / specific energy / l'énergie spécifique	W/R	39 kJ/Ohm	
Ladung / charge / la charge	Q	6,25 As	
Schutzpegel bei I_n / protection level / zone de paratonnerre	U_p	< 1,75 kV	< 2,6 kV
Ansprechzeit / response time / temps de réponse	t_A	< 25 ns	
Betriebstemperatur / operating temperature / température de service		-40° bis +80° C	
Anschlussquerschnitt / cross section for connection / section de raccord		4 - 35 mm ²	
Schutzart / system of protection / protection		IP 20	
Montage / assembling / assemblage		Für Tragschienen / for rails / fixation sur rail EN 50022 35 mm	
Einbaubreite nach DIN 43880 / width / largeur du module		4 TE	
Gehäusewerkstoff / plastic / materiel plastique		Thermoplast UL94-VO	

Fernmeldekontakt

remote indicator

contrôle à distance

Kontaktform / potential free / contact sans potentiel		Potenzialfreier Wechsler
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, AC	U_N / I_N	250 V / 0,5 A
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, DC	U_N / I_N	125V / 3A
Anschlussquerschnitt / cross-section for connection / section de raccord		1,5 mm ²

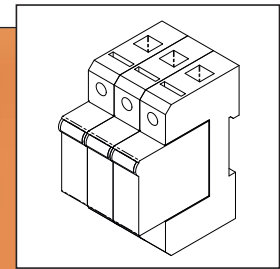
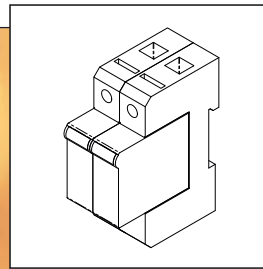
Technische Änderungen vorbehalten.

with reservation of technical changes

sous réserve des changement techniques

BLITZ- UND ÜBERSPANNUNGSSCHUTZ

PV Protec C (R) 40



Überspannungsableiter PV Protec C (R) 40

- Überspannungsableiter mit Steckmodulen für den Überspannungsschutz von Photovoltaikanlagen nach VDE 0100-712 / IEC 60364-7-7/2
- Typ C nach VDE 0675-6
- Typ 2 nach EN 61643-11
- modularer Aufbau
- mit optischer Anzeige
- optional mit Fernmeldekontakt
- hohe Ableitfähigkeit
- sehr kurze Ansprechzeit
- kein Netzfolgestrom
- Montage auf DIN-Tragschiene

surge arrester Protec C (R) 40

- surge arrester with plug-in modules for the overvoltage protection of photo-voltaic installations acc. to VDE 0100-712 / IEC 60364-7-7/2
- type , C acc.to VDE 0675-6
- type ,2 acc.to. EN 61643-11
- modular dimension
- with optical fault indication
- remote indicator optional
- high ability of derivation
- very short reaction time
- no leakage current
- DIN-rail mounting

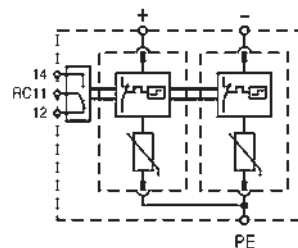
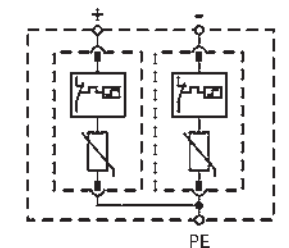
parafoudre Protec C (R) 40

- pour la protection des systèmes photo-voltaïque selon VDE 0100-712 / IEC 60364-7-7/2 contre la foudre et parafoudre avec cartouche de rechange
- type C selon VDE 0675-6
- type 2 selon EN 67643-11
- dimensions modulaires
- avec signalisation optique
- contact contrôle à distance optionel
- capacité de décharge élevée
- temps de réponse très court
- pas de courant de fuite
- fixation sur rail DIN

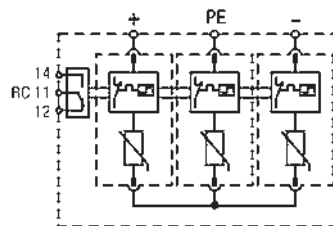
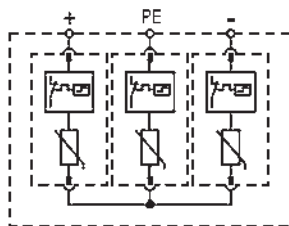
Schaltbild PV Protec C (R) 40

wiring diagram PV Protec C (R) 40

schéma des connexions PV Protec C (R) 40



550 V



1000 V

Produktbezeichnung description description du produit	Artikel-Nr. code no. N° article	Verpackungseinheit package unit emballage
PV Protec C (R) 40 550 V	380 10 07	1
PV Protec C (R) 40 FS 550 V	380 10 08	1
PV Protec C (R) 40 1000 V	380 10 05	1
PV Protec C (R) 40 FS 1000 V	380 10 06	1
Ersatzmodul 550 V	380 10 09	1
Ersatzmodul 1000 V	380 10 10	1

Technische Daten PV Protec C (R) 40

		550 V	1000 V
SPD nach EN 61643-11 / in accordance with EN 61643-11 / parafoudre de type 1 selon NF 616431-11-2002		Typ 1, 2	
SPD nach IEC 61643-1 / in accordance with IEC 61643-1 / DPS classe 1 selon CEI 61643-1		Class I, II	
Ableiter nach DIN VDE 0675-6 / in accordance with VDE 0675-6 / DPS classe d'exigence B selon DIN VDE 0675-6		C	
max. zul. Betriebsspannung / max. continuous operating voltage / tension de régime maximum	U_c	550 V	1000 V
Netzfolgestrom / follow current / courant de secteur de suit	I_F	entsteht nicht	
Nennableitstrom (8/20) / nominal discharge current / courant nominal de décharge	I_n	20 kA	
Grenzableitstrom (8/20) / maximal discharge current / courant de décharge maximum	I_{max}	40 kA	
Schutzpegel bei I_n / protection level / zone de paratonnerre	U_p	< 1,9 kV	< 3,65 kV
Ansprechzeit / response time / temps de réponse	t_A	< 25 ns	
Betriebstemperatur / operating temperature / température de service		-40° bis +80° C	
Anschlussquerschnitt / cross section for connection / section de raccord		4 - 35 mm ²	
Schutzart / system of protection / protection		IP 20	
Montage / assembling / assemblage		Für Tragschienen / for rails / fixation sur rail EN 50022 35 mm	
Einbaubreite nach DIN 43880 / width / largeur du module		2 TE	3 TE
Gehäusewerkstoff / plastic / materiel plastique		Thermoplast UL94-VO	

Fernmeldekontakt

remote indicator

contrôle à distance

Kontaktform / potential free / contact sans potentiel		Potenzialfreier Wechsler
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, AC	U_N / I_N	250 V / 0,5 A
Schaltleistung / contact rating / puissance de coupure, DC	U_N / I_N	125V / 3A
Anschlussquerschnitt / cross-section for connection / section de raccord		1,5 mm ²

Technische Änderungen vorbehalten.

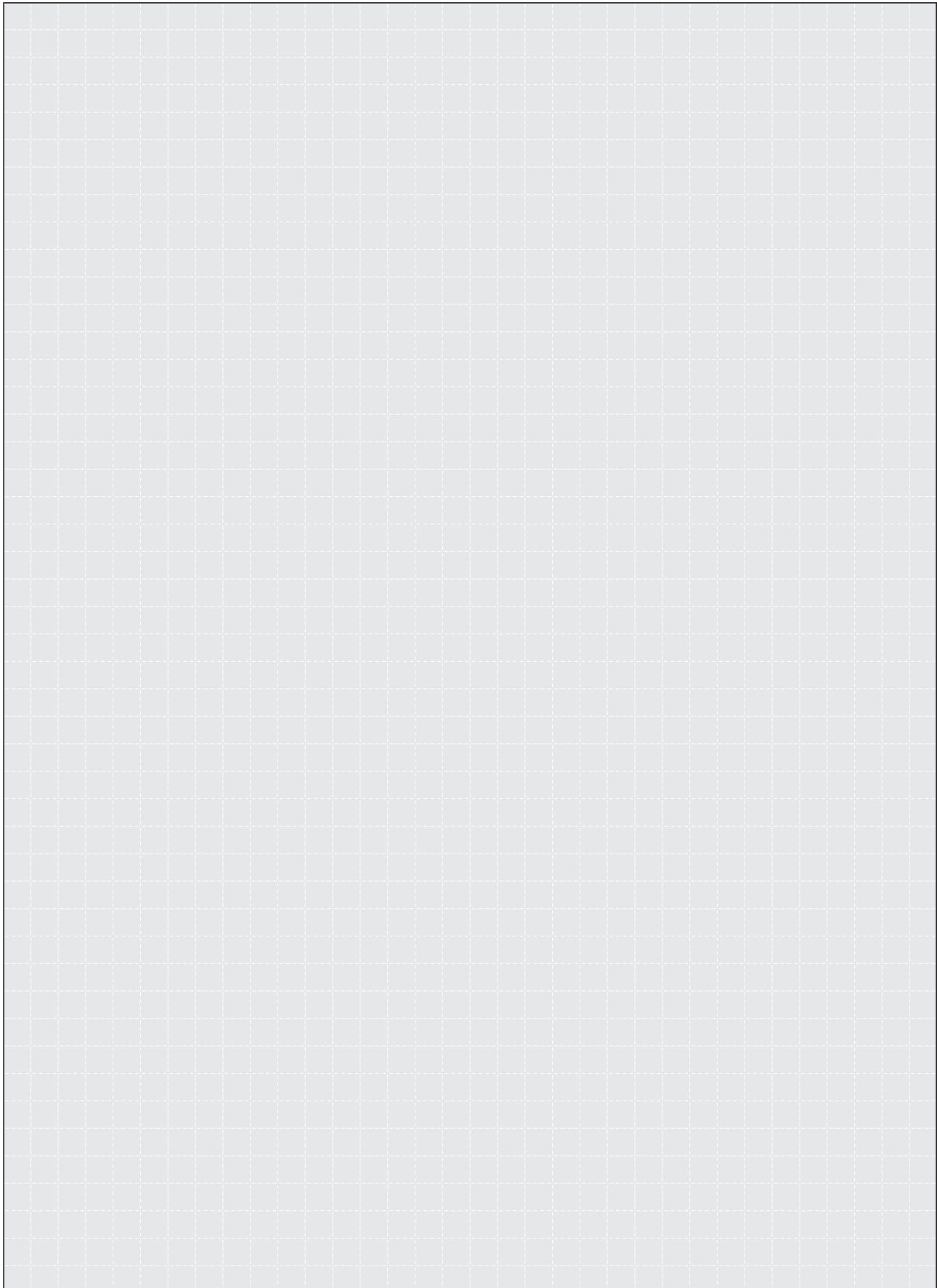
with reservation of technical changes

sous réserve des changement techniques

Notiz

note

note





Pollmann

Elektrotechnik

Pollmann Elektrotechnik GmbH
Mittelweg 98
D-59302 Oelde
Postfach 3520
D-59284 Oelde

Telefon: +49 (0) 25 22/93 21-0
Telefax: +49 (0) 25 22/10 00

Internet: www.pollmann-elektrotechnik.de
E-Mail: info@pollmann-elektrotechnik.de

Fertigungstechnik
Pollmann Elektrotechnik Halver GmbH
Postfach 1203
D-58542 Halver